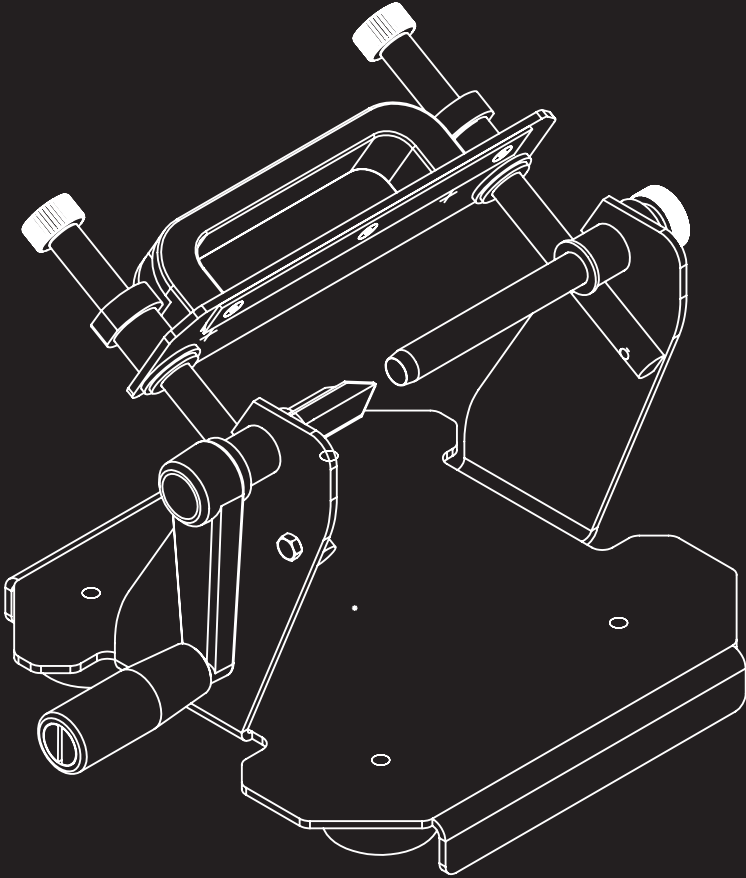


YAPRAK KESME

KULLANIM KILAVUZU

LEAF CUTTING

USER GUIDE



CANCAN®

• SINCE 1958 •

horeca equipment for professional

İÇİNDEKİLER

1 - GİRİŞ	3
2 - GENEL BİLGİLENDİRME	3
3 - TEKNİK ÖZELLİKLER	4
4 - KULLANIM İÇİN TALİMATLAR	
4.1 - Hazırlık	4
4.2 - Çalıştırma	5
4.3 - Temizlik	7
4.4 - Pratik ve Yararlı Bilgiler	8
5 - BAKIM	8
6- YEDEK PARÇA RESİMLERİ VE LİSTESİ.....	9
7 - PROBLEMLER VE ÇÖZÜM YOLLARI	10
8 - CE BELGESİ	11
9- GARANTİ	12

1. GİRİŞ

Cancan Yaprak Kesme Makinası; Otel, restoran, fast food, catering firmaları vb. mekanlarda ana kullanım alanı Elma, Patates, Turp ve Kabak olmakla beraber güç gerektirmeden eşit parçalarda yüksek kalitede kesimini sağlar.

2. GENEL BİLGİ

- Öncelikle firmamızı tercih ettiğiniz ve ürünlerimize gösterdiğiniz ilgi ve güven için teşekkür ederiz.
- Ürününüzden en iyi performansı alabilmeniz için lütfen kullanma kılavuzundaki talimatları dikkatlice okuyunuz.
- Ürününüzü kurmadan önce, ürününüzü kullanacak kişilerin kullanma kılavuzundaki bilgileri bildiğinden emin olunuz.
- Kullanma kılavuzunu okumadan önce satın almış olduğunuz ürününüz ile ilgili herhangi bir bakım ve temizlik işlemi yapmayınız.
- Herhangi bir durumda kolayca başvurmak için kullanma kılavuzunuzu ürününüze yakın bir yerde saklayınız.

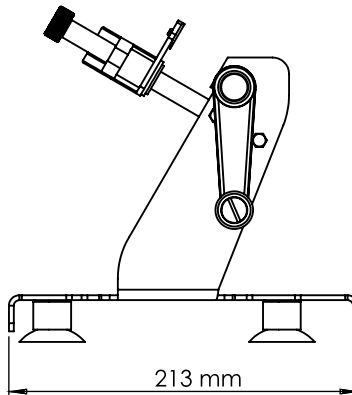
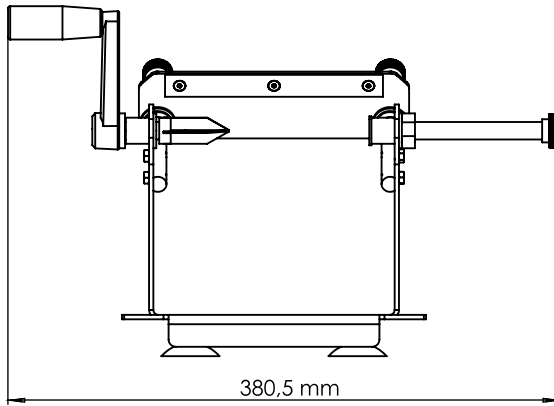
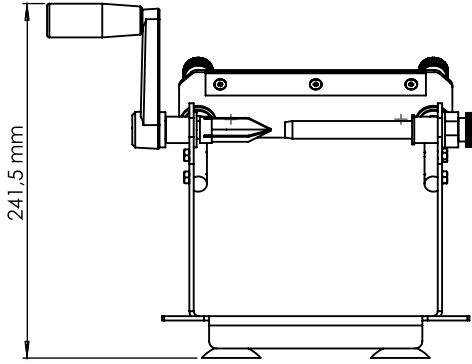
- **Satın almış olduğunuz ürün kolisi içerisinde;**

- 1 Adet Yaprak Kesme Makine Gövdesi
- 1 Adet Yaprak Kesme Çevirici (Montajlı) (12) ve Yaprak Kesme Merkezleme Borusu (Montajlı) (11)
- 1 Adet Kullanma Kılavuzu Olacaktır.

NOT: Eğer herhangi bir parça hasarlı veya eksikse, tedarikçi firmaya 3 gün içerisinde durumu bildiriniz.

Lütfen ürününüzün kullanımı ile ilgili her türlü sorunuz için bize başvurmaktan çekinmeyiniz. Firmamız ürünlerimiz ile ilgili bütün yorum, öneri ve eleştirilerinize büyük önem vermektedir.

3. TEKNİK ÖZELLİKLER



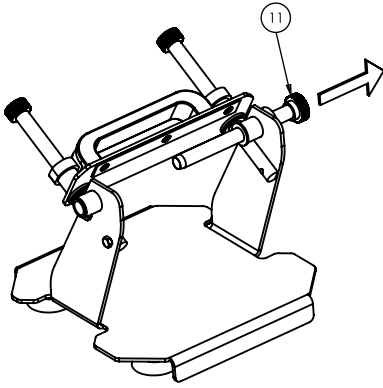
4. KULLANIM İÇİN TALİMATLAR

4.1 Hazırlık

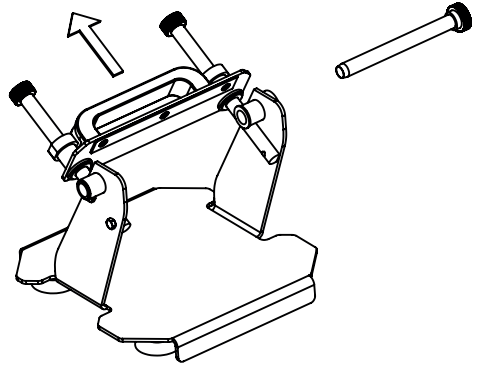
Ürününüz kullanıma hazır bir şekilde sevk edilir. Ürününüz, ürüne özel kutuya konmuş ve güvence altına alınmıştır. Kutuyu açınız. Keskin bir alet ya da bıçak kullanmanıza gerek yoktur. Ürününüzü kutu içerisinden çıkartınız ve kullanacağınız alana yerleştiriniz.

4.2 Çalıştırma

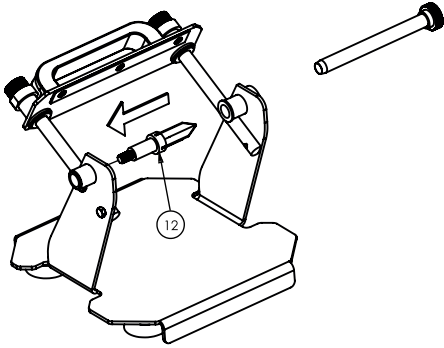
- Yaprak Kesme Merkezleme Borusu (Montajlı) **(11)** ok yönünde çıkarınız.



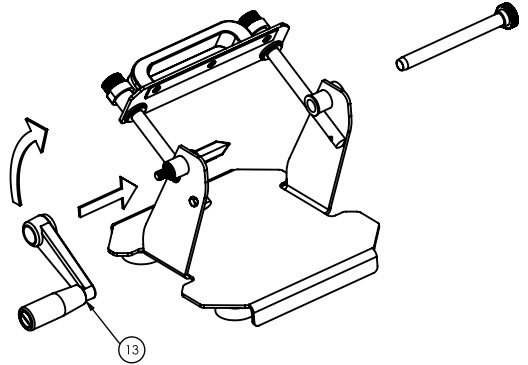
- Tutma Kolunu ok yönünde çekiniz.



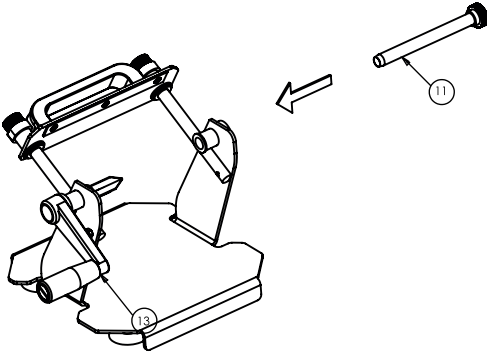
- Yaprak Kesme Çevirici (Montajlı) **(12)** ok yönünde delikten geçirin.



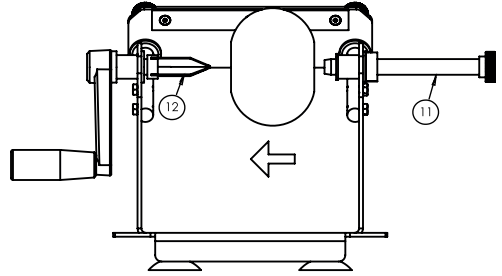
- Yaprak Kesme Kol (Montajlı) **(13)** ok yönünde Yaprak Kesme Çevirici (Montajlı) **(12)** ile saat yönünde sıkınız.



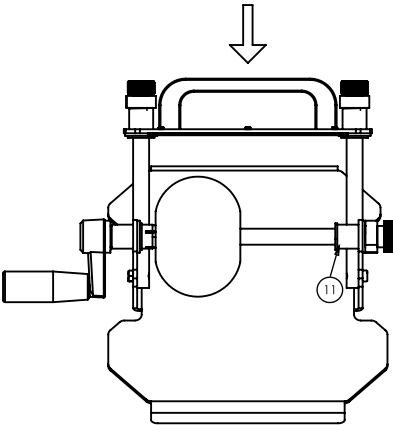
- Yaprak Kesme Merkezleme Borusu (Montajlı) **(11)** ok yönünde takınız.



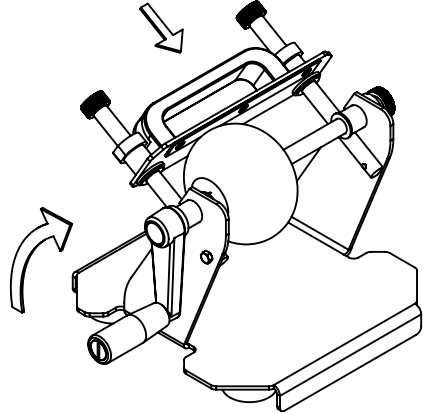
- Yaprak Kesme Çevirici (Montajlı) **(12)** ve Yaprak Kesme Merkezleme Borusu (Montajlı) **(11)** arasına kesmek istediğiniz meyve-sebzeyi koyunuz ve Yaprak Kesme Çevirici (Montajlı) **(12)** saplayınız.



- Tutma Kolunu ok yönünde meyve-sebzeye doğru yavaşça itiniz.

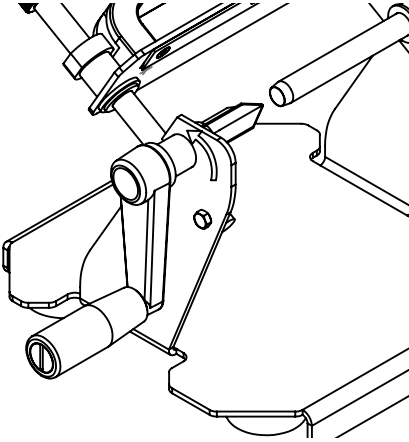


- Yaprak Kesme Kol (Montajlı) **(13)** saat yönünde çevirerek ve Tutma Kolu sebze-meyveye doğru yavaşça iterek kesme işlemini gerçekleştirebilirsiniz.

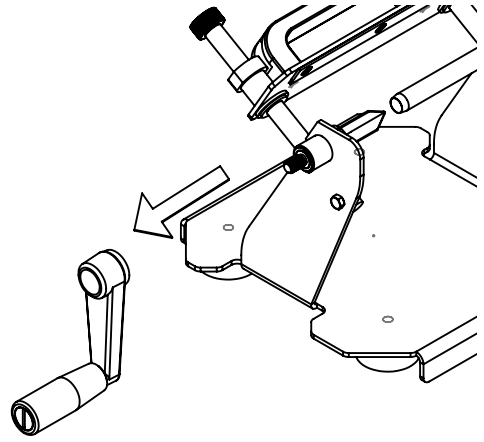


4.3 Temizlik

- Ürününüzün ilk kullanımından önce temiz olduğundan emin olunuz.
- Ayrıca gün içerisinde kullanırken ihtiyaç durumuna göre çevirici kolu saat yönünün tersine çevirerek gevşetiniz **1. Konumdan 2. Konuma** getiriniz.

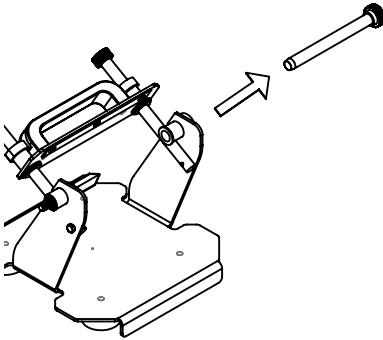


1.Konum

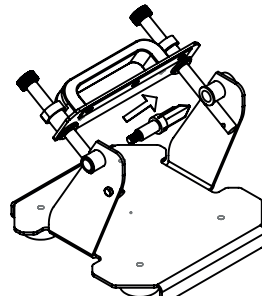


2.Konum

- Öncelikle **1. Konumda** görülen yaprak kesme Merkezleme Borusunu ok yönünde makineden ayırınız. Daha sonra **2. Konumdaki** gibi yaprak kesme çeviriciyi ok yönünde çekerek makineden ayırınız ve yıkayınız.

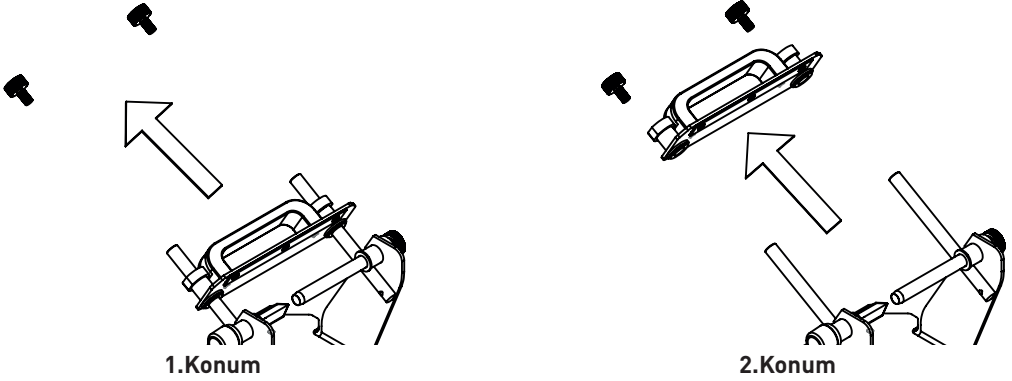


1.Konum



2.Konum

- **1. Konumda** görülen Tırtıllı Cıvata'yı saat yönünün tersine doğru gevşettikten sonra ok yönünde makineden ayırınız. Sonrasında bıçak tablasını **2. Konumdaki** gibi ok yönünde çekerek makineden ayırınız.

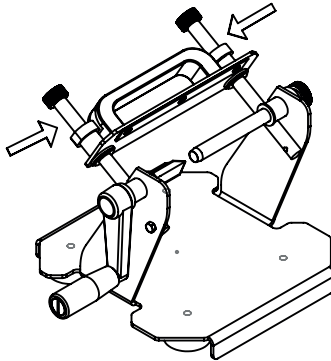


4.4 PRATİK VE YARARLI BİLGİLER

- Kesim esnasında bıçak tablasını yavaşça ittirmeniz ve beraberinde kolu çevirerek fazla güç harcamadan kaliteli bir kesim gerçekleştirebilirsiniz.

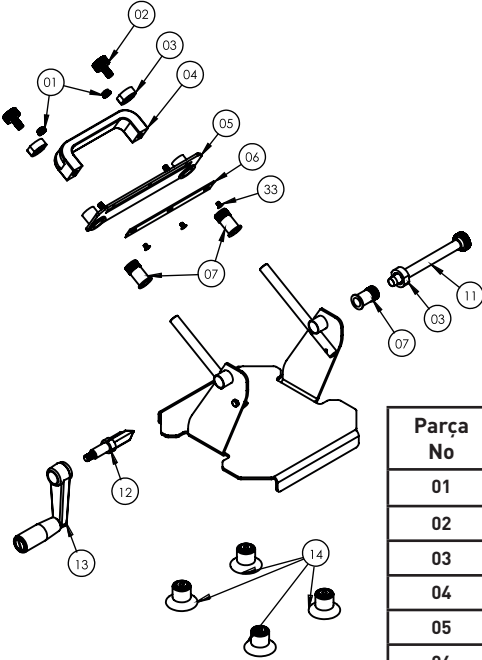
5. BAKIM

- Ürün standart bakım gerektirmez ancak kesici aparatı ittirirken zorlanma hissettiğinizde ok ile gösterilmiş olan kızak millerine gıdaya uygun silikonlu gres sürmeniz kayganlığı tekrardan artırır.



Uyarı: Firmamız, yenileme ve değiştirme amaçlı olarak sadece firmamızın yedek parçalarının kullanımını tavsiye etmektedir.

6. YEDEK PARÇA RESİMLERİ VE LİSTESİ



Parça No	Referans No	Parça Adı
01	60171	M6 Fiberli Somun (Paslanmaz)
02	70786	M8 Tırtıllı Civata
03	72183	YK Teflon Burç Somunu
04	44038	Taşıma Kulpu (M8)
05	76554	YK Bıçak Tablası Sacı (Montajlı)
06	77007	Yaprak Kesme Bıçak
07	72182	YK Dişli Teflon Burç
11	76495	Yaprak Kesme Merkezleme Borusu (Montajlı)
12	76494	Yaprak Kesme Çevirici (Montajlı)
13	76497	Yaprak Kesme Kol (Montajlı)
14	76552	Vantuz Kısa Ayak (Montajlı)
33	60348	Havşa Başlı Düz Tornavida Ağızlı M4x5 Civata (Paslanmaz)

7.PROBLEMLER, ÇÖZÜM YOLLARI

Sorun	Muhtemel sebep	Yapılacaklar
Ürünü düzgün kesmiyor.	Bıçak deforme olmuş olabilir.	Tedarikçi firmayı arayın
Bıçak Tablası aşağı ittirirken zorlanıyor.	Kızak milleri yağsız kalmış olabilir.	Kızak millerine gıdaya uygun beyaz gres sürebilirsiniz.

8. CE BELGESİ

CANCAN®
• SINCE 1958 •



AT UYGUNLUK BEYANI
İMALATÇI ADI - ADRESİ

EC DECLARATION OF CONFORMITY
MANUFACTURER NAME - ADDRESS

CANCAN MEYVE PRESLERİ SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.

Modern Sanayi Sitesi 8030 SOK. No:15 ERENLER
Adapazarı – Sakarya, TURKEY

Aşağıda tanımlanmış olan ekipmanlar için **2006/42/AT Makina Emniyeti Yönetmeliği**'nin uygulanabilen gerekliliklerinin yerine getirildiğini ve sorumluluğun alınmış olduğunu beyan ederiz.

We declare that the applicable requirements of the **Machinery Directive 2006 / 42 / EC** have been met and responsibility assumed for the equipment described below.

Aşağıda tanımlanan ürünler iç üretim kontrollerine bağlı olarak **Firmamız** tarafından kontrol edilmiştir.

The products described below have been inspected by our **company** in accordance with internal production controls.

ÜRÜN TANIMI :

EQUIPMENT DESCRIPTION :

YAPRAK KESME

LEAF CUTTING

MODEL/ TİP/ SERİ NO :

MODEL/ TYPE/ SERIAL NU. :

1325

1325

YÖNETMELİKLER:

DIRECTIVES:

Makina Emniyeti Yönetmeliği 2006 / 42 / AT

Machinery Directive 2006 / 42 / EC

UYGULANAN UYUMLAŞTIRILMIŞ STANDARTLAR:

Regulations Applied acc. to HARMONIZE STANDARDS:

EN ISO 12100:2010

TEKNİK DOSYAYI HAZIRLAMAKLA YETKİLİ OLAN KİŞİ ADI VE ADRESİ -
NAME AND ADDRESS OF THE PERSON AUTHORISED TO COMPILE THE TECHNICAL FILE:

AD SOYAD / NAME SURNAME
GÖREV - POSITION
ADRESİ- ADDRESS

: Yusuf SAVUR
: Kalite Sorumlusu – Quality Control Supervisor
: Modern Sanayi Sitesi 8030 SOK. No:15
ERENLER / SAKARYA , TÜRKİYE

İMALATÇI ADINA - SIGNED ON BEHALF OF THE MANUFACTURER

AD SOYAD- NAME SURNAME
GÖREV - POSITION
YER /TARİH – PLACE / DATE
İMZA – SIGNATURE

: TUNÇ ÖZÜÜĞÜRLÜ
: Genel Müdür – General Manager
: SAKARYA / 27.04.2026
:

CANCAN®
MEYVE PRESLERİ SAN. ve TİC. LTD. ŞTİ.
Yeşiltepe Mh. 8030 Sok. No:15 Erenler / SAKARYA
T : 0 264 291 49 44 F : 0 264 291 49 45
A. Fuat Çobanoğlu V.D. : 199 037 6565
Mersis No: 0199037456500036 Tic.Sic.No:15280

9. GARANTI

Garanti Şartları:

- 1-** Ürünün bütün parçaları firmamızın garanti kapsamındadır.
- 2-** Garanti süresi ürünün teslim tarihinden itibaren başlar ve aksi belirtilmedikçe bu süre 2 (iki) yıldır.
- 3-** Ürünün garanti süresi içinde arızalanması durumunda tamirde geçen süre garanti süresine eklenir. Ürünün tamir süresi en fazla 30 (otuz) gündür. Bu süre ürünün satıcısı, bayii, acentesi, temsilciliği veya imalatçısından birisine bildirim tarihinden itibaren başlar.
- 4-** Ürünün garanti süresi içinde gerek malzeme ve işçilik, gerekse montaj hatalarından dolayı arızalanması durumunda, işçilik masrafı ve değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret etmesizin tamiri yapılacaktır.
- 5-** Ürünün; - Teslim tarihinden itibaren garanti süresi içinde kalmak kaydıyla bir yıl içerisinde aynı arızayı üçten fazla tekrarlaması veya farklı arızaları dörtten fazla ortaya çıkması sonucu, mamulden yararlanamamanın süreklilik kazanması, - Tamir için geçen azami sürenin aşılması - Servis istasyonunun mevcut olmaması halinde satıcısı, bayii, acentesi, temsilciliği, ithalatçı ve imalatçıdan birinin düzenleyeceği raporla arızanın tamininin mümkün bulunmadığının belirlenmesi durumlarında ücretsiz olarak değiştirme işlemi yapılacaktır.
- 6-** Garanti belgesi ile ilgili olarak çıkabilecek sorunlar için sanayi ve ticaret bakanlığı, tüketicinin ve ticaret bakanlığı, tüketicinin ve rekabetin korunması genel müdürlüğüne başvurulabilir.

Asağıdaki durumlar garanti kapsamı dışındadır:

- 1- Ürünün yetkili servis istasyonları dışında açıldığının ve tamir edildiğinin saptanması,
- 2- Ürünün doğal afetler, elektrik şebekesi, telefon hattı gibi dış ortamlardan gelen etkililerle veya yanlış bağlantı sonucu arızalanması,
- 3- Tüketiciye teslimden sonra, ürünün nakliyat esnasında arızalanması, düşürülmesi veya darbe ve hasar görmesi,
- 4- Ürünün kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar,
- 5- Ürün üzerindeki künjede ve garanti belgesindeki tarih ve seri numarası üzerinde tahrifat ve silinti yapılması,
- 6- Ürünün içerisinde veya mekanik bölümlerinde herhangi bir cisim düşürülmesi, sıvı akması veya üstünün örtülerek hava almasının engellenmesi halinde garanti kapsamı dışındadır.

ÜRÜNÜN
Markası
Modeli

: CANCAN
: Yaprak Kesme

Teslim Tarihi ve Yeri
Seri Numara
Garanti Süresi :
Azami Tamir Süresi

2 (iki) yıl
: 30 (otuz) gün

CANCAN®
MEYVE PRESLEHİ SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.
Vegetable Mtn. 6030 SSK No:15 Erişir / SAKARYA
T.0 264 237 49 44 F.0 264 237 49 45
A.Flat Cennetli/V.D. 199 037 8665
Mars No: 01 999 037 965 00036 T.C. Sic.No:15290

YETKİLİ SATICININ

Ünvanı

Adresi

Telefonu

Fatura Tarihi

Fatura No:

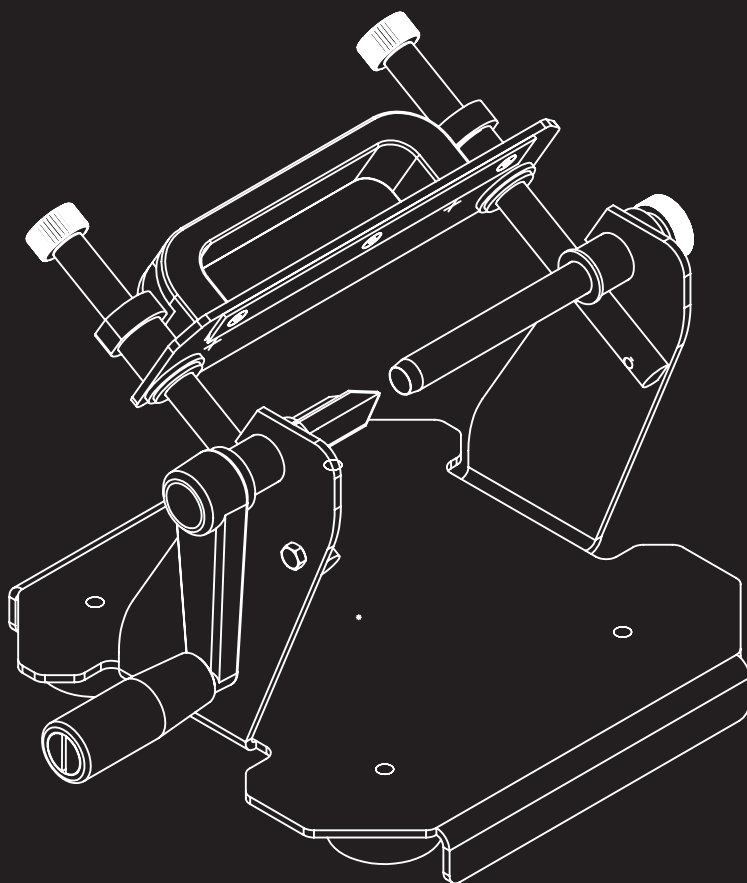
Kaşesi / İmzası :

Not / Note / Заметки

This image shows a full page of white paper with horizontal dotted lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page, providing a guide for handwriting practice. There are no margins, text, or other markings on the page.

LEAF CUTTING

USER GUIDE



CANCAN®

• SINCE 1958 •

horeca equipment for professional

CONTENTS

- 1 - INTRODUCTION 16
- 2 - GENERAL INFORMATION 16
- 3 - TECHNICAL SPECIFICATIONS 17
- 4 - INSTRUCTIONS FOR USE
 - 4.1 - Preparation 17
 - 4.2 - Operation 16
 - 4.3 - Cleaning 17
 - 4.4 - Practical And Useful Information 17
- 5 - MAINTENANCE 21
- 6- SPARE PARTS DRAWINGS AND LIST 22
- 7 - TROUBLE SHOOTING 23
- 8 - CE CERTIFICATE 24
- 9 - WARRANTY 25

1. INTRODUCTION

The Cancan Leaf Cutting; ensures high quality and equal cuts of its primary intended use of apple, potato, radish and zucchini in places such as hotels, restaurants, fast food and catering companies etc. without using any force.

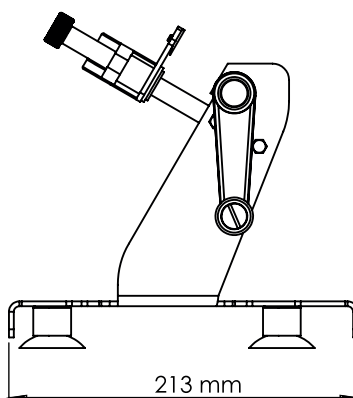
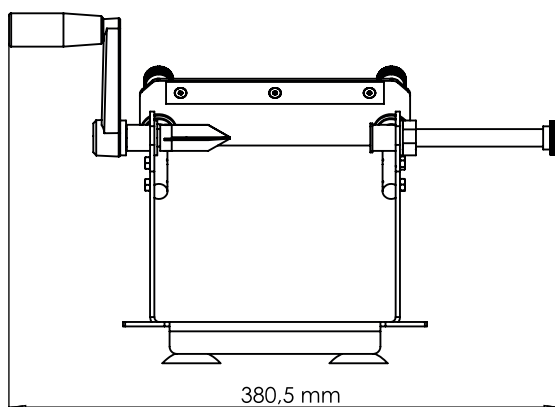
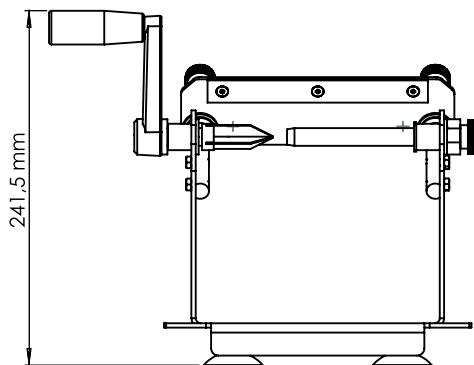
2. GENERAL INFORMATION

- First of all, thank you for choosing our company and your interest and trust in our products.
- Please read the instructions in this Manual carefully to get the best performance from your Product.
- Make sure those who will be using your Product know what's included in this Manual well before setting up your Product.
- Do not clean or perform any maintenance on the Product you bought before reading the Manual.
- Keep your Manual nearby your Product to refer to it easily in any situation.
- **The product box that you purchased includes;**
 - 1 Leaf Cutting Body
 - 1 Rotator (12) and Centering Pipe (11)
 - 1 User Manual.

NOTE: If any part is damaged or missing, please notify the supplier of the situation within 3 days.

Please do not hesitate to consult us for any problem regarding the use of your product. Our company greatly cares your comments, suggestions and criticism on our products.

3. TECHNICAL SPECIFICATIONS



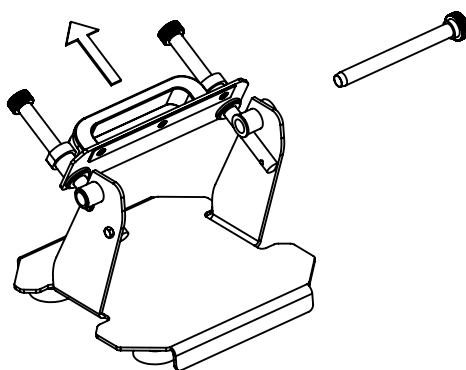
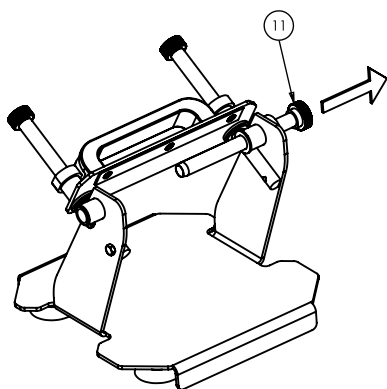
4. INSTRUCTIONS FOR USE

4.1 Preparation

Your Product will be delivered ready for use. Product is put and secured in a box tailored for the Product. Open the box. You don't need to use any sharp object or knife. Take your Product out of the box and place it on the area you will use.

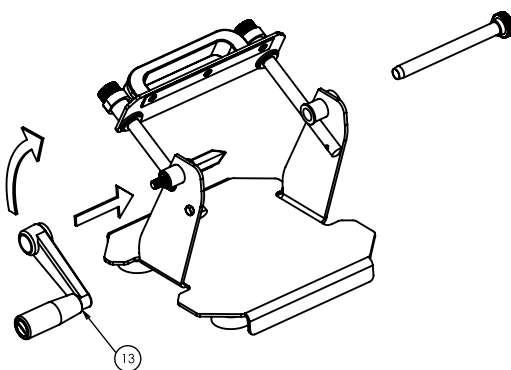
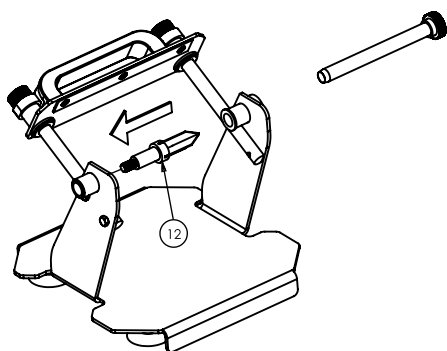
4.2 Operation

- Remove the Centering Pipe **(11)** in the arrow direction.
- Pull the Arm in the arrow direction.

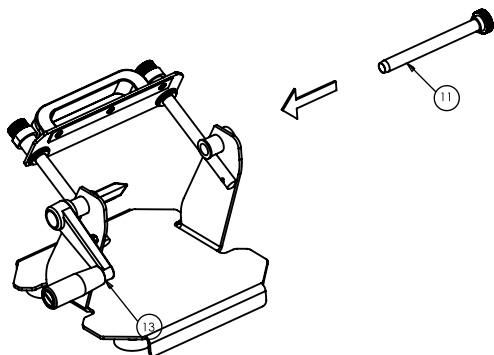


- Get the Rotator **(12)** through the hole in the arrow direction.

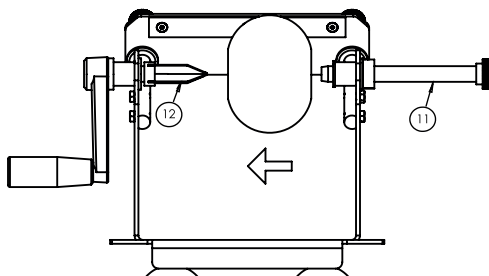
- Tighten the Rotator Arm **(13)** with the vegetable-fruit Rotator **(12)** clockwise in the arrow direction.



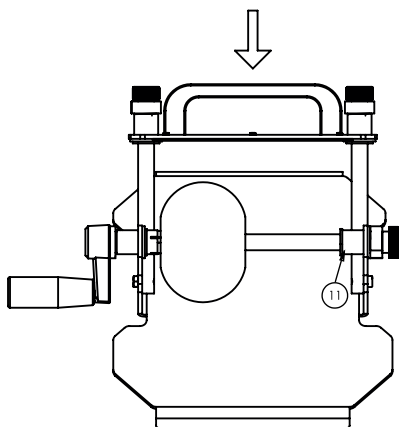
- Affix the Centering Pipe (11) in the arrow direction.



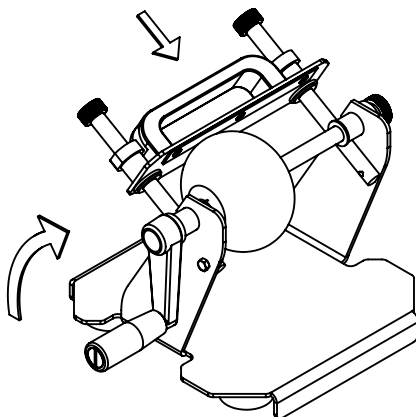
- Put the vegetable-fruit you want to cut between the Rotator (12) and the Centering Pipe (11) and stab the Rotator (12).



- Slowly push the Carrying Handle towards the vegetable-fruit in the arrow direction.

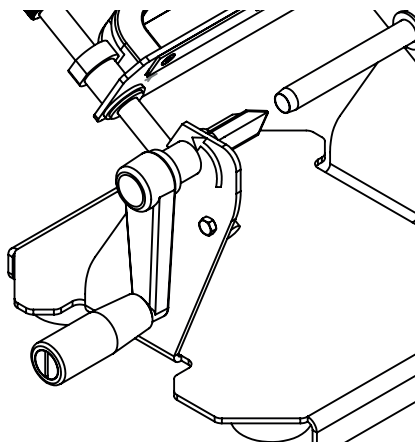


- Turn the Rotator Arm clockwise and slowly push the Carrying Handle towards the vegetable-fruit and perform the cutting process.

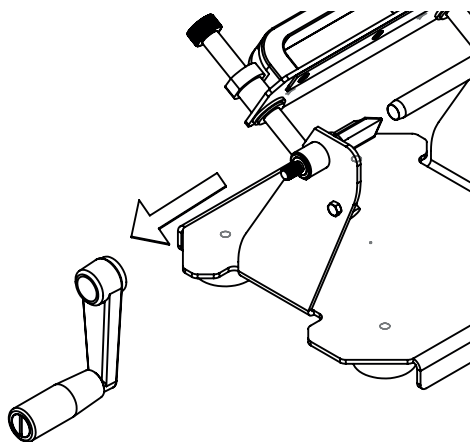


4.3 Cleaning

- Make sure your Product is clean before first use.
- In addition, as may be required during the day, Rotate the Rotator Arm counter-clockwise and loosen it to take it from **Position 1** to **Position 2**.

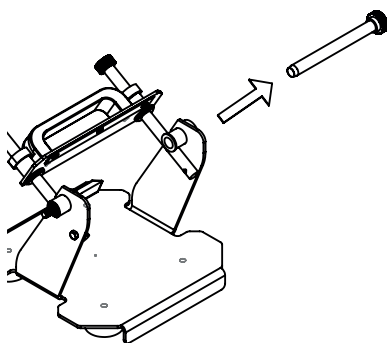


Position 1

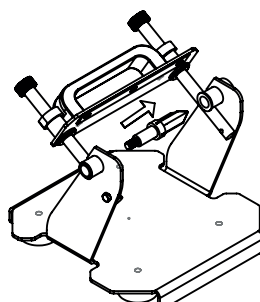


Position 2

- First, separate the Leaf Cutting Centering Pipe seen in **Position 1** in the arrow direction. Then separate the Leaf Cutting Rotator seen in **Position 2** from the machine in the arrow direction and wash it.

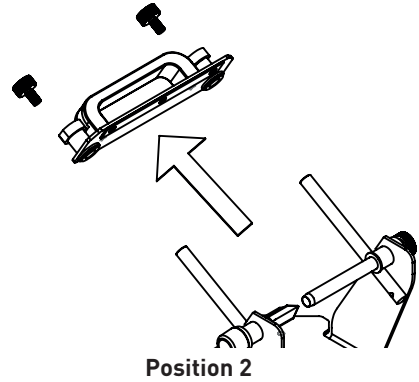
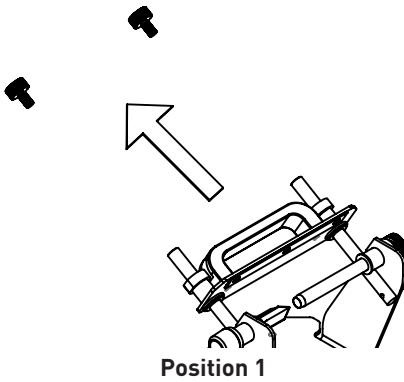


Position 1



Position 2

- After you loosen the Knurled Bolt seen in **Position 1** counter-clockwise, separate it from the Machine in the arrow direction. Then pull the Blade Tray seen in **Position 2** in the arrow direction and separate it from the machine.

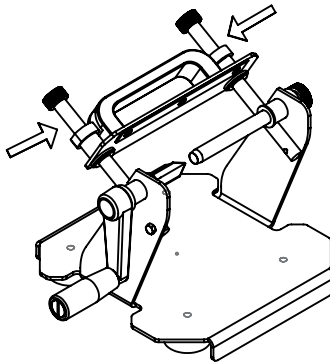


4.4 PRACTCAL AND USEFUL INFORMATION

- During cut, slowly pushing the blade tray and rotating the arm at the same time, you can perform a quality cut without much force.

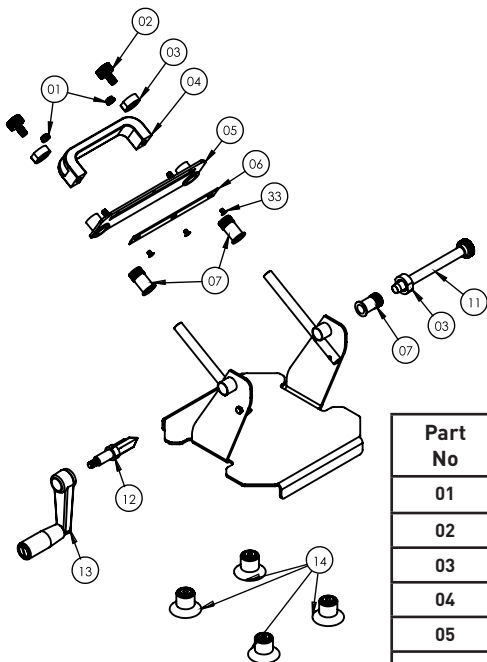
5. MAINTENANCE

- Product does not require standard maintenance but if you feel any difficulty pushing the cutting apparatus, greasing the guide shafts shown with arrows with food grade silicone grease will recover the lubricity.



Warning: Our company recommends only the use of our company's spare parts for renewal and replacement purpose.

6. SPARE PARTS DRAWINGS AND LIST



Part No	Reference No	Part Name
01	60171	M6 Fibered Nut (Stainless)
02	70786	M8 Knurled Bolt
03	72183	YK Teflon Bushing Nut
04	44038	Carrying Handle (M8)
05	76554	YK Blade Sheet (Assembled)
06	77007	Leaf Cutting Blade
07	72182	YK Threaded Teflon Bush
11	76495	YK Centering Pipe (Assembled)
12	76494	Leaf Cutting Rotator (Assembled)
13	76497	Leaf Cutting Arm (Assembled)
14	76552	Suction Cup Short Foot (Assembled)
33	60348	Countersunk Flat Head M4x5 Bolt (Stainless)

7. TROUBLE SHOOTING

Problem	Possible cause	Actions
Product not cut appropriately.	Blade may be deformed.	Call the supplier.
Blade Tray having difficulty lowering down.	Slide Shafts may be unlubricated.	You may grease the Slide Shafts with food grade white silicone grease.

8. CE CERTIFICATE

CANCAN®
• SINCE 1958 •



AT UYGUNLUK BEYANI
İMALATÇI ADI - ADRESİ

EC DECLARATION OF CONFORMITY
MANUFACTURER NAME - ADDRESS

CANCAN MEYVE PRESLERİ SAN. VE TIC. LTD. ŞTİ.

Modern Sanayi Sitesi 8030 SOK. No:15 ERENLER
Adapazarı – Sakarya, TURKEY

Aşağıda tanımlanmış olan ekipmanlar için **2006/42/AT Makina Emniyeti Yönetmeliği**'nin uygulanabilen gerekliliklerinin yerine getirildiğini ve sorumluluğun alınmış olduğunu beyan ederiz.

We declare that the applicable requirements of the **Machinery Directive 2006 / 42 / EC** have been met and responsibility assumed for the equipment described below.

Aşağıda tanımlanan ürünler iç üretim kontrollerine bağlı olarak **Firmamız** tarafından kontrol edilmiştir.

The products described below have been inspected by our **company** in accordance with internal production controls.

ÜRÜN TANIMI :

EQUIPMENT DESCRIPTION :

YAPRAK KESME

LEAF CUTTING

MODEL/ TİP/ SERİ NO :

MODEL/ TYPE/ SERIAL NU. :

1325

1325

YÖNETMELİKLER:

DIRECTIVES:

Makina Emniyeti Yönetmeliği 2006 / 42 / AT

Machinery Directive 2006 / 42 / EC

UYGULANAN UYUMLAŞTIRILMIŞ STANDARTLAR:

Regulations Applied acc. to HARMONIZE STANDARDS:

EN ISO 12100:2010

TEKNİK DOSYAYI HAZIRLAMAKLA YETKİLİ OLAN KİŞİ ADI VE ADRESİ -
NAME AND ADDRESS OF THE PERSON AUTHORISED TO COMPILE THE TECHNICAL FILE:

AD SOYAD / NAME SURNAME
GÖREV - POSITION
ADRESİ- ADDRESS

: Yusuf SAVUR
: Kalite Sorumlusu – Quality Control Supervisor
: Modern Sanayi Sitesi 8030 SOK. No:15
ERENLER / SAKARYA , TURKIYE

İMALATÇI ADINA - SIGNED ON BEHALF OF THE MANUFACTURER

AD SOYAD- NAME SURNAME
GÖREV - POSITION
YER /TARİH – PLACE / DATE
İMZA – SIGNATURE

: TUNÇ ÖZÜÜĞÜRLÜ
: Genel Müdür – General Manager
: SAKARYA / 27.04.2026
:

CANCAN®
MEYVE PRESLERİ SAN. ve TIC. LTD. ŞTİ.
Yeşiltepe Mh. 8030 Sok. No:15 Erenler / SAKARYA
T : 0 264 291 49 44 F: 0 264 291 49 45
A. Fuat Çobanoğlu V.D. : 199 037 6565
Mersis No: 0199037456500036 Tic.Sic.No:15280

9. WARRANTY

Guarantee Terms:

- 1- All parts of the product are guaranteed by our company.
- 2- Warranty period starts from the delivery date of the product and unless otherwise stated, this period is 2 (two) year.
- 3- If the product malfunctions within the warranty period, the repair time is added to the warranty period. The repair time of the product is maximum 30 (thirty) days. This period shall commence from the date of notification to the seller of the product by the seller, dealer, agent, representative or manufacturer.
- 4- If the product is defective due to material or workmanship, or due to erroneous installation, within the warranty period, repairs will be made without labor cost and no fee under the changed part price or any other name.
- 5- The Product; -Within the warranty period from the date of delivery, if the same fault is repeated more than three times in a year or if four or more occurrences of different faults occur, the continuity of the unavailability of the product, -Exceeding maximum time of repairing. - In case the service station is not available, it shall be replaced free of charge in case it is determined that it is impossible to repair the malfunction with a report prepared by one of the seller, dealer, agency, representative, importer or manufacturer.
- 6- In case of occurring problems with guaranteee document ,general directorate of consumer and competition protection department of industry and trade ministry is authorized insitituton.

The following conditions are not covered by the warranty:

- 1- Determining that the product has been opened and repaired by unauthorized technical services,
- 2- If the product is damaged due to external influences such as natural disasters, electricity network, telephone line or wrong connection,
- 3- After delivery to the customer, the product is damaged during transportation, dropped or impact and damaged,
- 4- Defects arising from wrong usage of the product in its Instructions Manual,
- 5- Falsification and erasure of the date and serial number on the product document and in the warranty document,
- 6- The warranty is not covered in the event that any object falling within the product or its mechanical parts is blocked by liquid flow or overshooting to prevent air intake.

PRODUCT

Brand : CANCAN
Model : Leaf Cutting
Type :
Delivery Date and Place :
Seri Number :
Guarantee time : 2 (two) year
Maximum Fixing Time : 30 (Thirty) days

AUTHORISED SELLER

Title :
Address :
Telephone :
Invoice Date :
Invoice No :
Stamp / Signature :



Not / Note / Заметки

A series of horizontal dotted lines for writing notes, spanning the width of the page.

Not / Note / Заметки

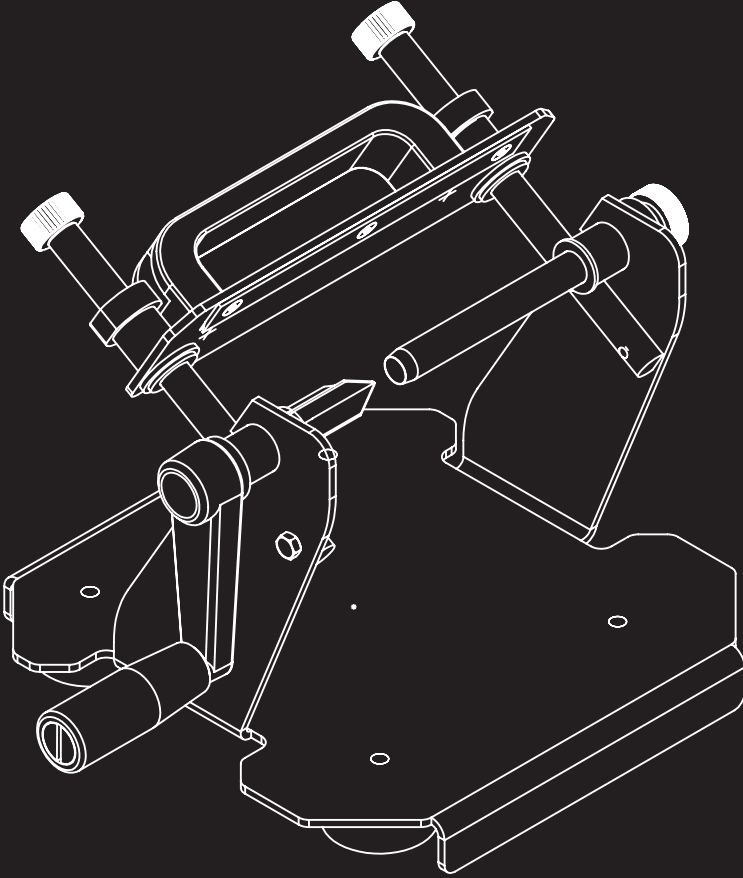
This image shows a full page of white paper with horizontal dotted lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page, providing a guide for handwriting practice. There are no margins, text, or other markings on the page.

YAPRAK KESME

KULLANIM KILAVUZU

LEAF CUTTING

USER GUIDE



CANCAN®

• SINCE 1958 •

horeca equipment for professional